BIBLIOTECA CENTRALĂ „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

Anul 47-lea | Duminică 3 Septemvrie 1939 | Nr. 36

FOAIA POPORULUI

Cea mai veche foaie poporală, națională și politică, înființată la anul 1892

Un număr: 3 lei — Apare în fiecare Duminecă — Un număr: 3 lei

PREȚUL ABONAMENTULUI
Pe un an . . . . . Lei 140·—
Pe o jumătate de an . . . . Lei 70·—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Proprietar-Director: N. BRATU, fost Senator
Redacția și Administrația: Sibiu, strada Regina Maria No. 57
Inreg. la Trib. Sibiu No. 187—1938.

INSERATE
se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI Sibiu, str. Regina Maria 57 (fostă Cisnădiei
Prețul înseratelor
Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

După semne din ultimele zile

Se va înconjura războiul

Dacă nu se mai ivesc noui nemulțumiri din vreo parte.

Pregătirile militare, făcute până la sfârșitul săptămânii trecute, în toate țările europene, dădeau impresia că războiul este de neînconjurat.

Intre timp a intervenit cuvântarea pentru pace a regelui Leopold al Belgiei, Apelul Papei dela Roma și telegrama președintelui Roosevelt al Americei către Regele-Impărat al Italiei, apoi către cancelarul Hitler și președintele Moscicky al Poloniei.

In fața acestor cereri pentru păstrarea păcii — și probabil și alte motive — cancelarul Hitler al Germaniei a adresat o scrisoare primului-ministru Daladier al Franței, care a răspuns cancelarului prin o altă scrisoare. După aceea a urmat a doua scrisoare a cancelarului Hitler către primul ministru Daladier.

*

Prin aceste scrisori, am putea spune, s'a rupt ghiața, s'a făcut o încercare de apropiere. Nu e prea mare lucru, dar totuși ceva. Pentru moment a fost oprită deslănțuirea luptelor.

Două din aceste scrisori (una a primului ministru Daladier și alta a cancelarului Hitler) au fost date publicității. Toată lumea cunoaște cuprinsul lor. Noi încă le publicăm, în altă parte a foii. Cetiți-le cu atenție, spre a vedea cum se deapănă firul, care la urmă, poate, va fi și mai bine înnodat sau rupt....

Din cuprinsul acestor două scrisori e nimerit să reținem în minte următoarele puncte:

Ambii bărbați de stat susțin că vreau păstrarea păcii, dar unul o condiționează de cedarea Danzigului și a coridorului, acum îndată; celălalt spune că împrejurările îl silesc a da ajutorul promis Poloniei, dacă aceasta îl va cere.

Polonia, la rândul ei, a făcut toate pregătirile de apărare. Ea spune, că nu se poate lăsa ruptă sau chiar împărțită. Se bizue, probabil, pe ajutorul promis.

*

Dar, în timpul publicării acestor două scrisori, s'a mai petrecut ceva foarte important: Cancelarul Hitler a chemat la sine pe ministrul Angliei la Berlin, sir Henderson. După ce au vorbit împreună, ministrul Angliei a plecat cu avionul la Londra, ducând o scrisoare a cancelarului Hitler către primul ministru Chamberlain al Angliei.

Numai decât s'a întrunit guvernul englez. Au discutat cuprinsul scrisorii, iar a doua zi guvernul Angliei a dat răspunsul cerut de Führerul Germaniei.

Că răspunsul acesta n'a fost întru toate pe placul cancelarului Hitler, să constată de acolo, că el s'a văzut îndemnat a trimite o a doua scrisoare la Londra.

Prin urmare, vedem, că în loc de încrucișarea armelor, s'a pornit un fel de război diplomatic cu vorba și scrisul. Va duce acesta la rezultatul dorit, vom vedea în curând.

*

Ce trebue și ce putem desprinde din toate acestea? Faptul, că toți au îngrijorarea de urmările războiului și nu-l declară nimeni cu una-două.

Dar ce va fi cuprinzând scrisorile schimbate între cancelarul Hitler și primul ministru englez Chamberlain? — se întreabă lumea pe bună dreptate. Aceste scrisori nu s'au publicat până acum.

Amănuntele acestor scrisori e greu a le ghici. Cuprinsul lor, însă, în linii generale, îl putem mai ușor subînțelege: Cancelarul Hitler, în prima scrisoare către d-l Chamberlain, va fi scris tot cam în forma scrisorii adresată lui Daladier. Chamberlain va fi răspuns cam pe linia scrisorii colegului francez Daladier.

Că lucrurile se petrec în felul acesta, ne întărește considerațiile următoare: Până azi, Joi, când încheiem foaia, nu se observă nimic *sigur* pentru pace, ba Polonia continuă chiar cu pregătirile. La fel a făcut și Germania, care a adus trupe germane la granița Slovaciei spre Polonia.

Iată, deci, că pacea încă nu e asigurată, cu toată tărăgăneala unei săptămâni. Să sperăm, că până la urmă, unul va mai lăsa, altul va mai pune, cum spune Românul la târg.

In cazul contrar, când vom cugeta că se sfârșește totul cu bine, atunci va porni adevăratul rău, de ceeace am dori să ne ferească Dumnezeu.

Două scrisori istorice

Intre Führerul Hitler și primul ministru Daladier

In ziua de 27 August 1939, agenția telegrafică franceză „Havas" din Paris, a transmis următoarele:

Dela președinția consiliului de miniștri se dau următoarele informații cu privire la ultimele evenimente:

In ziua de 25 August, la ora 17,30 d-l Coulondre, ambasadorul Franței la Berlin, răspunzând unei invitații, a fost primit de cancelarul Hitler. Acesta a rugat pe d-l Coulondre să transmită o declarație a sa d-lui Daladier.

In această declarație, d-l Hitler comunica guvernului francez că nu mai poate tolera o situație cum este aceia existentă în Polonia și că regretă faptul că sânge german și sânge francez ar putea fi vărsat în urma măsurilor pe care ar fi silit să le ia pentru a reglementa situația.

D-l Daladier a transmis imediat un mesagiu în care amintea profunda dragoste de pace a Franței precum și fidelitatea sa față de angajamentele sale publice contractate cu alte națiuni.

In mesagiu se mai amintea că niciun francez nu a făcut mai mari sforțări decât primul ministru al Franței pentru a stabili între popoarele german și francez relații cordiale și o sinceră colaborare în vederea menținerii păcii europene.

D-l Daladier declară că garantează bunele intenții ale Poloniei, în ce privește folosirea mutuală a metodelor liberei concilieri.

Mesagiul afirma că niciun om de ispravă nu ar putea admite isbucnirea unui război fără să se fi făcut cea mai mică încercare de aranjare directă și pașnică între Germania și Polonia.

Insfârșit, d-l Daladier se declară gata să facă toate sforțările pentru a face posibilă o asemenea încercare.

D-l Coulondre a fost primit în seara zilei de 26 August de d-l Hitler, care i-a declarat că nu poate primi propunerile ce i-au fost sugerate de d-l Daladier.

Acest răspuns oral a fost confirmat și în scris printr'o notă remisă d-lui Daladier de către d-l Brauer însăcinatul cu afaceri al Reichului la Paris.

*

DE CE S'A PUBLICAT TEXTUL SCRISORILOR?

La 28 August 1939, agenția telegrafică germană (D.N.B.) din Berlin, a transmis ziarelor următoarele:

„D-l Daladier s'a referit Duminecă seara, în declaraţiile făcute presei, la un schimb de scrisori pe care l-a avut cu Führerul.

In aceste declaraţii d-l Daladier a făcut aprecieri şi afirmaţii relative la cuprinsul scrisorilor de mai jos, fără a comunica ziariştilor textul lor exact. Cu titlu de informaţie, agenţia D. N. B. publică textul acestor scrisori.

*

Iată cuprinsul scrisoarei pe care d-l Daladier a trimes-o Führerului în ziua de 26 August:

„Domnule Cancelar,

Ambasadorul Franţei la Berlin m'a informat despre comunicarea d-voastră personală. In clipa în care d-voastră vorbiţi de răspunderea cea mai gravă, pe care doi şefi de guvern pot să şi-o asume, adică de a vărsa sângele a două mari popoare, care nu au decât dorinţa de pace şi muncă, mă simt dator faţă de d-voastră şi faţă de cele două naţiuni ale noastre să vă declar, că *soarta păcii se găseşte în mâinile d-voastră.* D-voastră nu puteţi să vă îndoiţi nici de sentimentele mele faţă de Germania, nici de sentimentele pacifice ale Franţei faţă de naţiunea dvs.

Nu există un francez care să fi făcut mai mult decât mine pentru a consolida între popoarele noastre nu numai pacea, ci şi o colaborare leală, în propriul nostru interes şi în interesul european şi mondial. Numai dacă vă aşteptaţi din partea Franţei la o concepţie asupra onoarei *mai puţin înaltă* decât aceia germană, recunosc în faţa poporului german acest lucru, dvs. nu puteţi să aveţi vreo îndoială asupra faptului că Franţa şi-a îndeplinit cu fidelitate angajamentele sale faţă de celelalte puteri, cum este de exemplu Polonia, care, după cum eu sunt convins, doresc să trăiască în pace cu Germania. Aceste două convingeri sunt perfect conciliabile.

Până acum nu s'a produs nimic care ar putea să împiedice o rezolvare paşnică a crizei internaţionale spre onoare şi demnitatea tuturor naţiunilor, dacă aceiaşi voinţă de pace există din toate părţile. Subliniind bunăvoinţa Franţei, o fac totdeodată în numele tuturor aliaţilor săi. Iau asupra mea de a garanta această dispoziţie, pe care Polonia a dovedit-o totdeauna, în favoarea adoptării mutuale a unui proect de liberă soluţionare, aşa cum se poate închipui între guvernele a două naţiuni suverane.

Pot să vă asigur, în deplină conştiinţă, că printre diferendele ce există între Germania şi Polonia în legătură cu chestiunea Danzigului, nu există niciunul care nu ar putea să fie supus unui asemenea procedeu, în scopul unei rezolvări pe cale paşnică şi justă.

Pot să vă declar, pe cuvântul meu de onoare, că în solidaritatea clară şi sinceră ce există între Franţa şi Polonia nu există nimic ce ar putea să aducă vreo piedică, în vreun sens oarecare, sentimentelor paşnice ale naţiunii mele. Această solidaritate nu ne-a împiedicat niciodată şi nu ne împiedică nici azi de a menţine Polonia în sentimentele sale paşnice.

Intr'un ceas atât de grav eu cred în mod sincer că niciun om care are sentimente nobile nu ar putea să înţeleagă că un război de distrugere să fie făcut fără ca să fi avut loc între Germania şi Polonia o supremă încercare de rezolvare pacifică.

Voinţa d-voastră de pace ar putea să sprijine cu toată hotărîrea o asemenea soluţie, fără ca onoarea Germaniei să sufere vreo atingere.

Eu, ca şef al guvernului francez care doreşte buna armonie între popoarele Franţei şi Germaniei, fiind pe de altă parte legat de Polonia prin amiciţie şi prin cuvântul dat, sunt gata să fac toate sforţările de care este capabil un om sincer pentru a face să ajungă la bun sfârşit această încercare.

D-voastră, aţi fost ca şi mine, luptător în ultimul război. D-voastră ştiţi, ca şi mine, oroarea pe care a păstrat-o conştiinţa naţiunilor despre distrugerile războiului, ori în ce fel el s'ar termina. Opinia pe care pot să o am despre rolul superior, ca conducător al poporului german pe calea păcii şi împlinirii misiunii sale în opera comună de civilizaţie, mă fac să vă rog de a-mi răspunde la această propunere. Dacă sângele francez şi german va trebui să curgă încă odată, ca acum 25 de ani, într'un război mai lung şi mult mai distrugător, atunci fiecare dintre cele două popoare va lupta plini de încredere în victoria sa. Distrugerea şi barbaria vor fi învingătoare, cu cea mai mare siguranţă."

Răspunsul Führerului Hitler

Iată textul răspunsului Führerului, ce poartă data de 27 August:

„Domnule Preşedinte de consiliu,

Inţeleg prea bine temerile pe care le pronunţaţi. Şi eu nu am uitat niciodată înalta răspundere ce se impune acelora care dispun de soarta naţiunilor. Ca fost luptător, cunosc, ca şi d-voastră, ororile războiului. Graţie acestor sentimente şi acestei cunoaşteri, am căutat, în mod sincer, să înlătur toate chestiunile de conflict existente între cele două popoare ale noastre.

Am dat asigurări în trecut, în toată sinceritatea poporului francez că realipirea regiunei Saar era condiţia acestei atitudini. După această alipire am confirmat imediat şi solemn *renunţarea mea la alte aspiraţii* oricare ar fi ele, cu privire la Franţa. Poporul german a aprobat atitudinea mea. După cum dvs. aţi putut să o constataţi în cursul vizitei ultime, pe care aţi făcut-o în Germania, poporul german, conştient de propria sa mentalitate, nu are niciun resentiment şi nici-o ură faţă de viteazul său adversar de pe timpuri, ba dimpotrivă.

Destinderea dela frontiera noastră dispre vest a provocat o simpatie din ce în ce mai mare. In orice caz, din partea poporului german, simpatia s'a manifestat în mod numai demonstrativ în repetate ocazii. *Construirea marilor fortificaţii dela vest*, care au costat şi care mai costă încă miliarde şi miliarde, dovedeşte în acelaşi timp că Germania a acceptat şi a fixat în mod definitiv frontierele Reichului.

Poporul german a renunţat astfel la două provincii, care au aparţinut altădată vechiului Reich german, care au fost cucerite mai târziu prin mult sânge vărsat şi care au fost apărate în sfârşit cu preţul altui sânge. Această resemnare, după cum Excelenţa Voastră va trebui să o admită, nu constitue o atitudine tactică şi superficială, ci o hotărîre care a fost confirmată prin toate măsurile noastre.

D-voastră nu puteţi, domnule preşedinte de consiliu, să-mi citaţi un caz în care eu aşi fi adus vreo atingere acestei stabiliri definitive a frontierei vestice a Reichului, printr'o singură linie sau prin vreun discurs. Am crezut, prin această resemnare şi prin această atitudine că am înlăturat orice cauză posibilă de conflict între cele două popoare ale noastre susceptibile să reînnoiască tragedia din 1914—1918. Dar această limitare voluntară a aspiraţiilor vitale germane spre vest nu trebuie să fie considerată ca o acceptare a dictatului dela Versailles în toate domeniile.

Am încercat, într'adevăr, an de an, să obţin pe calea negocierilor revizuirea cel puţin a prevederilor cele mai imposibile şi cele mai intolerabile din acest dictat. A fost imposibil. Că revizuirea trebuia să vină într'o zi, mulţi oameni prevăzători, aparţinând diferitelor naţionalităţi, au recunoscut-o în mod clar. Orice s'ar găsi să se spună rău împotriva metodei mele, nu se va putea nega că am reuşit, fără ca sângele să fi fost vărsat, să găsesc soluţiuni care în multe cazuri nu au satisfăcut numai Germania şi că în acelaş timp, prin felul de a proceda, am dispensat pe oamenii de stat ai altor popoare de obligaţia adesea imposibilă de a justifica această revizuire în faţa popoarelor lor.

Excelenţa Voastră va trebui să admită că *revizuirea trebuia să vină.* Dictatul dela Versailles era intolerabil. Niciun francez cu simţul onoarei, cu atâta d-voastră, domnule Daladier, nu ar fi făcut altfel decât mine într'o situaţie asemănătoare. In acest sens am încercat să elimin măsura cea mai puţin rezonabilă din dictatul dela Versailles. Am făcut guvernului polon o propunere de care poporul german s'a înspăimântat. Nici un altul, în locul meu, nu ar fi putut să îndrăznească să exprime în mod public o asemenea propunere. Deaceia această propunere n'a putut să fie făcută decât o singură dată.

Sunt în totul convins că dacă, mai ales din partea Angliei, în loc să se deslănţuiască în presă o campania îndârjită în contra Germaniei şi în loc să se lanseze svonuri despre o mobilizare germană, Polonia ar fi fost îndemnată să fie rezonabilă, Europa ar putea să se bucure azi şi în cursul a 25 de ani viitori de pacea cea mai completă. Din contră, în primul rând, prin minciuna agresiunii germane, s'a aţâţat opinia publică din Polonia, guvernul polon a fost pus în situaţia grea de a lua hotărîri proprii bine precizate şi, mai ales, prin promisiunea de garanţii, s'a turburat judecata clară a limitelor posibilităţilor reale.

Guvernul polon a respins deci propunerile. Opinia publică polonă s'a convins în sfârşit că Anglia şi Franţa se vor bate pentru Polonia. S'a început să se exprime revendicările care ar putea fi socotite poate ridicole dacă ele nu ar fi excesiv de primejdioase. Atunci a început o teroare intolerabilă, o vexaţie fizică şi economică contra germanilor din teritoriile cedate de Reich şi al căror număr se ridică la un milion şi jumătate oameni.

Nu vreau să vorbesc acum de atrocităţile comise. Dar s'a dovedit şi la Danzig, prin excesele continui ale autorităţilor polone, că acest oraş este abandonat, fără speranţă, după câte se pare, puterii arbitrare unei naţiuni străine de caracterul său naţional şi de acela al populaţiei sale.

Tot ceiace d-voastră scriţi în scrisoarea d-voastră, domnule Daladier, simt şi eu la fel ca d-voastră. Este imposibil ca noi, tocmai în calitatea noastră de foşti luptători, să nu ne putem înţelege uşor în multe domenii, dar vă rog cu insistenţă să înţelegeţi următoarele: este imposibil unei naţiuni care are simţul onoarei să renunţe la aproape 2 *milioane de compatrioţi* şi să-i vadă maltrataţi la propriile lor frontiere.

De aceia am formulat o revendicare clară: *Danzigul şi coridorul trebuesc să fie reîncorporate la Reich.* Evenimentele asemănătoare celor din Macedonia trebuie să înceteze la frontiera noastră dinspre răsărit. Eu nu văd nici o posibilitate de a angaja la o rezolvare pacifică Polonia care se consideră ca fiind de neatacat la adăpostul garanţiilor sale.

Dar eu aş pierde orice speranţă în viitorul naţiunii mele, dacă noi nu am fi hotărîţi, în aceste împrejurări, să rezolvăm chestiunea într'un fel sau altul. Dacă destinul obligă atunci cele două popoare ale noastre să se bată va exista totuşi o diferenţă de motive.

Domnule Daladier, eu aş lupta atunci, împreună cu poporul meu, pentru repararea unei nedreptăţi, în timp ce alţii s'ar bate pentru a o menţine. Aceasta este cu atât mai tragic cu cât mulţi oameni importanţi, care aparţin şi naţiunii voastre, unii din ei, au recunoscut absurditatea de a o menţine încă mult timp.

Imi dau seama de gravele consecinţe ale unui asemenea conflict.

Dar eu cred că Polonia va fi aceia care va trebui să sufere consecinţele cele mai grave, fiindcă în orice fel s'ar sfârşi un război dus pentru această chestiune, *statul polon de azi ar fi pierdut în orice caz.*

Dacă popoarele noastre urmează ca pen-

tru acest motiv să se arunce într'un nou războiu sângeros şi de distrugere, aceasta, domnule Daladier, nu este numai pentru d-voastră motiv de întristare, ci şi pentru mine.. In sfârşit aşa cum v'o spui eu nu văd din punctul nostru de vedere nicio posibilitate de a putea influenţa, în vreun sens rezonabil, Polonia pentru a se îndrepta o situaţie ce este intolerabilă pentru poporul german şi pentru Reich".

Ce este cu pactul dintre Germania şi Rusia?

Cuprinsul acestui pact, care a surprins toată lumea, l-am publicat în numărul trecut. Germania s'a arătat încântată de încheierea pactului cu Rusia. Nu tot aşa se pare a fi Rusia. Cel puţin aşa arată unele semne. Anume:

In pact se spune, că el trebue ratificat (întărit) şi de parlamentele celor două ţări. Ce se întâmplă însă? La începutul acestei săptămâni s'a întrunit la Moscova Sovietul Suprem (care ţine locul parlamentului rusesc), fără a lua pactul în descuţie în primele zile.

De aci s'a dedus, că Rusia n'ar fi prea încântată de pactul încheiat. Alţii au susţinut, că Rusia nu-l va ratifica, decât după ce Germania va fi fost ajuns la o înţelegere paşnică cu Polonia.

Cercurile politice germane susţin, că pactul a intrat în vigoare îndată după semnarea lui şi Germania ţine la curent pe Rusia asupra tuturor ce face, de atunci încoace.

O fi şi aşa şi altcum. Fapt este, că Rusia nu se grăbeşte cu ratificarea, iar până când aceasta nu se va întâmpla, cu greu ne putem închipui, că Germania va trage sabia contra Poloniei şi altor ţări.

Poate că şi acesta e un motiv mai mult, că de prezent se poartă lupta prin scrisori, telegrame şi vorbiri. Intre timp se va lămuri chestia şi cu ratificarea pactului.

Alianţă între Polonia şi Anglia

Ziarele noastre au publicat ştirea semnării — acum câteva zile — a alianţei polono-engleze, dar n'au dat şi textul acestui tratat.

Sosind acum ziarele engleze cu textul original, îl reproducem după cum urmează:

ART. 1.—Dacă una din părţile semnatare se află în stare de războiu cu o altă putere europeană în urma unei agresiuni, cealaltă va acorda partenerului său tot sprijinul şi ajutorul care îi stă în putere.

ART. 2 a). — *Această clauză se referă la cazul în care orice acţiune a unei puteri europene ar ameninţa pe faţă, direct sau indirect, independenţa uneia dintre părţile semnatare în aşa fel, încât ţara vizată va privi rezistenţa cu armata ca având pentru ea o importanţă de viaţă.*

b) *Dacă una din părţile contractante se găseşte în războiu c'un stat care ar fi încercat să atingă neutralitatea sau independenţa unui alt stat, decât unul din cele două, contractante, în aşa măsură în cât să constitue o evidentă ameninţare a securităţii uneia din părţile contractante, atunci intră în vigoare dispoziţiile articolului 1.*

ART. 3. — Dacă o putere europeană ar încerca să mineze (atace) independenţa uneia din părţile contractante prin pătrundere şi apăsare economică, sau prin oricare alte mijloace, cele două părţi contractante se vor ajuta reciproc să reziste la astfel de încercări. Dacă în urma acestora puterea respectivă începe ostilităţi, atunci intră în vigoare dispoziţiile art. 1.

ART. 4. — Metodele pentru ducerea la îndeplinire a îndatoririlor de asistenţă reciprocă prevăzute în prezentul tratat vor fi stabilite de autorităţile competente ale Marinei, Armatei şi Aviaţiei celor doi semnatari.

ART. 5. — Fără prejudiciu pentru îndatorirea celor două părţi, de a-şi da reciproc ajutor şi asistenţă imediată, la deschiderea ostilităţilor, semnatarii vor schimba imediat toate informaţiunile asupra oricărei desfăşurări care ar putea ameninţa independenţa lor, şi mai ales asupra oricărei desfăşurări care ar ameninţa ducerea la bună îndeplinire a acestor îndatoriri.

ART. 6. *a).* — Părţile contractante se vor informa reciproc asupra hotărîrilor oricăror angajamente de ajutor contra unui atac, pe care le-ar fi luat sau pe care le vor lua în viitor faţă de alte state.

b) Dacă una din părţile contractante ar avea intenţiunea să închee astfel de angajamente, după intrarea în vigoare a prezentului tratat, cealaltă parte trebue să fie informată, pentru ca funcţionarea acordului să fie asigurată.

c) Orice noui angajamente, pe cari părţile semnatare le-ar putea lua în viitor, nu vor limita obligaţiile luate pe baza prezentului acord, şi nu vor creea indirect noui obligaţiuni între partea care nu este părtaşe la nouile îndatoriri ale partenerului său şi cel de al treilea stat.

ART. 7. — Dacă părţile contractante vor fi atrase în ostilităţi (lupte) din cauza aplicării prezentului acord, ele nu vor încheia nici armistiţiu nici tratat de pace, fără o înţelegere reciprocă.

ART. 8. a). — Prezentul acord este valabil pe cinci ani.

b) Dacă el nu este denunţat cu şase luni înainte de trecerea acestei perioade, rămâne mai departe în vigoare, fiecare din părţile tratatului fiind îndreptăţită să-l denunţe oricând, cu şase luni înainte.

c) Acordul intră în vigoare imediat după ce va fi iscălit.

Situaţie de nesuportat

Fostul ministru englez al afacerilor străine, *A. Eden,* a rostit Marţi 29 August 1939 un discurs la radio, care a fost transmis prin radiodifuziune şi în America.

Oratorul a vorbit de liniştea populaţiei britanice în faţa actualei crize internaţionale. „Acest calm se datoreşte nu lipsei de înţelegere, nici fatalismului, ci judecăţii celei mai simple: aceia că *poporul britanic a luat o hotărîre.*

„Chestiunea care se pune acum nu este aceia a Danzigului şi Coridorului, ci chestiunea de a se şti, dacă Europa va fi condusă prin ameninţarea forţei, dacă popoarele vor trebui să se supună sau dacă agresiunea va fi ţinută în eşec şi dacă se va restabili respectarea angajamentelor internaţionale.

„Ţin să subliniez, că primul ministru d-l Chamberlain şi ministrul afacerilor străine lordul Halifax se bucură de sprijinul tuturor englezilor în hotărîrea lor de a îndeplini angajamentele noastre şi în dorinţa lor de a construi o pace bună, atunci când metoda forţei va fi dispărut. Prea mult timp Europa a trăit sub ameninţarea crizelor periodice.

„Situaţia a ajuns de nesuportat. Din ce în ce mai evident, că dela negocierea pactului germano-rus guvernul Reichului a dat dovadă de o eroase psihologică (greşală de gândire). Cei mai surprinşi sunt amicii şi aliaţii Germaniei naţional-socialiste, a cărei filosofie politică a intrat într'o epocă confuză. Hotărîrea fatidică trebuie să se producă.

„Pentru noi nicio deslegare nu poate să fie primită, dacă ea nu consolidează în mod decisiv frontul păcii şi dacă nu arată, în mod evident, că încercarea de a se obţine concesiuni prin forţă, a eşuat.

„Noi vrem ca victoria să fie dobândită pe cale pacifică. In caz contrar sfidarea va fi primită. *Nu putem trăi sub ameninţare. Poporul britanic a fost totdeauna partizan al păcii, dar el este hotărît ca pacea să aibă la bază înlăturarea forţei şi respectarea cuvântului dat".*

Un consiliu de miniştri al apărării Germaniei

a înfiinţat Führerul Hitler

Din Berlin se anunţă:

Führerul-cancelar a decretat, în ziua de 30 August, constituirea unui „Consiliu de miniştri al apărării Reichului", pe toată durata încordării internaţionale.

Pentru conducerea uniformă a administraţiei şi a economiei, consiliul de apărare al Reichului se transformă în comitet permanent, constituind un Consiliu de miniştri al apărării Reichului.

Consiliul de miniştrii al apărării Reichului se compune din următorii membri permanenţi: mareşalul Göring, preşedinte; d. Hess, vicepreşedinte; comisarul general al administrării Reichului, comisarul general al economiei Reichului, şeful cancelariatului, şeful înaltului comandament al forţelor armate.

Preşedintele este autorizat să numească alţii membri ai Consiliului de miniştri, precum şi personalităţi consultative.

Consiliul de miniştri al apărării naţionale este autorizat să decreteze măsuri cu caracter de lege, afară numai dacă Führerul nu ordonă promulgarea legii de către guvern sau de Reichstag.

Competenţa mareşalului Göring pe baza decretului de executare a planului de patru ani, din 18 Octombrie 1938 (Monitorul Oficial, partea I, pag. 887 şi următoarele), în special în ce priveşte emiterea de ordine, rămâne în vigoare.

Afacerile Consiliului de miniştri al apărării Reichului vor fi asigurate de către şeful cancelariatului.

Führerul va decreta data eşirii din vigoare a acestui decret.

Berlin, 30 August 1939.

Semnat: *Adolf Hitler, Göring, Lammers.*

*

Din noul consiliu de miniştrii al apărării Reichului (Imperiului) fac parte următoarele persoane: mareşalul Göring, Rudolf Hess, Frick, Funk şi generalul Keitel.

Expunerea situaţiei internaţionale în parlamentul englez

Declaraţiile primului ministru Chamberlain în Camera Comunelor

Camera Comunelor şi Casa Lorzilor s'au întrunit Marţi 29 August c., pentru a asculta lămuririle guvernului cu privire la situaţia politică internaţională. Şedinţa Camerei Comunelor s'a deschis la ora 3 după amiază.

Primul ministru a fost salutat cu lungi ovaţii în momentul când a intrat în incinta Camerei, ale cărei bănci şi tribune sunt arhipline. D-l Chamberlain, luând cuvântul în mijlocul aclamaţiilor întregei Camere, a declarat:

PRIMEJDIA NU S'A MICŞORAT

„Dela şedinţa de Lunea trecută (21 August), situaţia în întregul ei a rămas aşa cum era. După cum am spus-o, catastrofa nu ne-a atins încă. Totuşi *nu pot spune, că primejdia s'ar fi micşorat* în vreun fel oarecare.

In aceste condiţii ar fi putut să pară fără rost întrunirea de azi a Parlamentului. In timpurile pe care le trăim însă, am socotit că este mai bine ca Parlamentul să fie informat tot timpul pe cât posibil asupra desfăşurării evenimentelor. Tot acesta va fi principiul care mă va călăuzi pentru o nouă convocare a Camerei".

SCHIMBUL DE SCRISORI CU CANCELARUL HITLER

Primul ministru a declarat apoi, că informaţia unui ziar englez de dimineaţă, care a pretins că publică cu citaţii textuale comunicarea guvernului englez către cancelarul Hitler, este pe deantregul născocită.

D-l Chamberlain spune apoi, că „firește nu s'a produs nicio schimbare în politica guvernului". Această declaraţie este salutată cu aclamaţii.

Primul ministru continuă declarând, că Luni seară (28 August) a fost dat d-lui Hitler răspunsul definitiv al Angliei la nota cancelarului german.

Nu se va face o imediată publicare a acestor note schimbate între cele două guverne.

Primul ministru a adăugat: *„In răspunsul nostru am spus, că obligaţiile Marei Britanii faţă de Polonia vor fi executate"*.

GERMANIA VREA INŢELEGERE CU ANGLIA

„In ultima sa notă, continuă primul ministru, cancelarul Hitler s'a străduit să convingă guvernul englez despre dorinţa sa pentru o înţelegere anglo-germană, înţelegere completă şi cu caracter durabil. Pe de altă parte, nu ne-a lăsat nici o îndoială asupra părerii sale cu privire la o grabnică deslegare a problemelor polono-germane.

Guvernul englez ar fi fireşte fericit să aibă prilejul de a discuta cu Germania diferite chestiuni, a căror rezolvire ar fi cuprinsă într'un acord permanent (o înţelegere îndelungată). *Totul atârnă însă de modul în care pot fi tratate divergenţele imediate dintre Germania şi Polonia şi de natura propunerilor în vederea rezolvării lor"*.

ŞI ANGLIA VREA INTELEGERE CU GERMANIA

In mijlocul unor noui aclamaţii, d-l Chamberlain continuă:

„La rândul său guvernul englez a exprimat în mai multe rânduri dorinţa sa de a vedea stabilindu-se această înţelegere germano-engleză de îndată ce împrejurările ar îngădui-o. Fireşte, vom primi cu satisfacţie orice prilej de a discuta cu Germania rezolvirea chestiunilor care ar urma să figureze în orice acord permanent.

Pe de altă parte, am repetat în dese rânduri, că diferendele dintre Germania şi Polonia ar trebui să poată fi rezolvate prin mijloace paşnice. Prima condiţiune pentru o discuţie folositoare ar fi scăderea încordării creiate prin ciocnirile dela frontieră şi prin svonurile asupra unor incidente întâmplate de amândouă părţile graniţei.

SĂ INCETEZE PROVOCĂRILE

Prin urmare, guvernul englez nădăjduește că cele două guverne vor folosi întreaga lor putere pentru a împiedica pe viitor astfel de incidente precum şi circulaţia svonurilor neadevărate sau a informaţiilor în stare de a înflăcăra în chip primejdios opinia publică.

Guvernul englez socotește că o reglementare dreaptă a diferendelor polono-germane ar putea interveni prin liberă negociere şi că această reglementare ar putea la rându-i îngădui o reglementare mai generală care ar fi folositoare *nu numai Europei, ci lumii întregi.*

AŞTEPTĂM RĂSPUNSUL CANCELARULUI

In clipa de faţă aşteptăm răspunsul d-lui Hitler la ultima noastră comunicare. De felul acestui răspuns va atârna putinţa de a avea timpul spre a cerceta încă odată situaţia şi a se pune în lucru nenumărate forţe care lucrează pentru pace.

Acum aduc omagiul liniştii de care dă dovadă poporul englez (aplauze). Mi se pare că două sunt motivele care explică această ţinută.

Prima este, că fiecare în Marea Britanie ştie foarte exact care îi este datoria (aplauze). Nu există divergenţe şi nu există o slăbire în hotărîrea noastră.

A doua este că avem încredere în faptul că suntem gata pentru orice eventualitate.

ARMATA ENGLEZĂ STĂ GATA

Primul ministru subliniază apoi stadiul de pregătire al Angliei din toate punctele de vedere. Toate departamentele apărării naţionale sunt gata pentru orice împrejurare.

„Apărarea aeriană, continuă primul ministru, a fost pusă în stare de pregătire imediată. Apărarea contra aeronavelor este pe picior de război ca şi escadrilele regulate ale forţelor aeriene prin adăugarea rezerviştilor necesari. Escadrilele de vânătoare şi recunoaştere sunt gata precum şi barajele de baloane.

Unităţile de observator sunt la posturile lor şi întregul sistem de alarmă este gata zi şi noapte să funcţioneze în orice clipă". (Aceste declaraţii sunt salutate cu aplauzele unanime ale Camerei).

In ce priveşte flota, primul ministru a declarat că pregătirile erau foarte înaintate în momentul când a izbucnit criza. „Intreaga noastră flotă de luptă, a spus d-l Chamberlain, este pregătită în orice clipă să ia măsuri de război.

„Au fost făcute foarte importante mişcări ale forţelor armate atât în metropolă cât şi în colonii. Aceste mişcări fac parte din planurile prestabile care prevăd că un mare număr de unităţi trebuie pe cât de repede cu putinţă să fie transferate la bazele lor de război înainte de începerea luptelor".

Primul ministru arată apoi, că organizaţiile regionale ale apărării pasive au fost puse pe picior de război şi că *planurile pentru evacuarea femeilor, copiilor şi invalizilor din anumite regiuni supra populate sunt gata.*

NU SE ŞTIE INCĂ CE VA FI

Mult aplaudat, d-l Chamberain şi-a încheiat astfel discursul:

„Aceste exemple sunt ilustrarea stării generale de pregătire de care ţara şi Parlamentul au cunoştinţă.

Se spune câteodată, că poporul englez se hotărăşte încet. Dar după ce a luat o hotărîre, el nu se îndepărtează de ea uşor. E încă nesigur, dacă vom avea pace sau război. Nădăjduim şi acum că vom avea pacea şi lucrăm în acest scop. *Nu vom slăbi cu o iotă din hotărîrea noastră de a rămâne crdincioşi liniei de conduită pe care ne-am tras-o"*.

(Ultimele cuvinte ale d-lui Chamberlain au fost acoperite de vii aclamaţii).

CE SPUNE OPOZIŢIA

Au luat apoi cuvântul d-l *Greenwood,* în numele partidului laburist, şi sir *Archibalt Sinclair,* în numele partidului liberal, cari au declarat la rândul lor dorinţa opoziţiei de a lupta pentru o pace dreaptă şi au exprimat nezdruncinata hotărîre a poporului englez.

După discursurile acestora, Camera şi-a amânat lucrările până Marţia viitoare, cu observarea că la caz de nevoie va putea fi imediat convocată.

DECLARAŢIILE LORDULUI HALIFAX IN CAMERA LORZILOR

In Camera Lorzilor, lordul Halifax a făcut o declaraţie aproape identică aceleia făcută de d-l Chamberlain la Camera Comunelor.

Lorzii Snell şi Crewe au asigurat guvernul de sprijinul opoziţiei laburiste şi liberale.

Camera Lorzilor şi-a amânat lucrările până Marţi cu aceleaşi rezerve ca şi Camera Comunelor.

INGRIJORARE LA ROMA

Corespondentul agenţiei „Reuter" transmitea din Roma, în 29 August, următoarele:

După cuvântarea de Marţi a d-lui Chamberlain în Camera Comunelor, se putea constata o deosebită îngrijorare în cercurile politice de aici, dat fiind că primul ministru britanic nu pare deloc hotărît să îndemne Polonia să facă concesiuni.

Observatorii străini din Italia au fost izbiţi de faptul că nu s'a luat aproape nicio măsură contra unor eventuale atacuri aeriene; acest fapt nu poate fi explicat decât prin convingerea Italiei că nu va fi târâtă într'un război.

Se subliniază dealtfel confiscarea unor ziare, ca „Popolo di Roma" şi „Stampa", pentrucă ar fi prezentat situaţia „în mod prea alarmist".

Pedepsirea funcţionarilor fiscali necinstiţi

In timpul din urmă, s'a vădit, continuu, preocuparea de a pune ordine în administraţie, de a se face o curăţenie în rândurile funcţionarilor Statului, dela cari se cere şi cinste şi demnitate şi conştinciozitate.

Acest obiectiv al noului regim s'a manifestat prin numeroase exemple date de toate departamentele, cari au trecut la aspre pedepse împotriva delicvenţilor oricât de sus plasaţi ar fi fost ei în erarhia funcţionărească.

O nouă pildă a dat-o, zilele acestea, d-l ministru al Finanţelor, Mitiţă Constantinescu, care sesizat fiind de lipsa de corectitudine sau de neîndeplinirea conştiincioasă a îndatoririlor din partea unor funcţionari fiscali, a luat măsuri pentru a-i îndepărta din serviciu.

Astfel, au fost daţi afară, dintr'odată, 39 agenţi fiscali, 9 perceptori şi 9 controlori, în total 57 funcţionari fiscali, cari s'au dovedit nedemni de funcţiunile pe cari aveau datoria a le îndeplini.

Opinia publică nu poate lua act de această măsură decât cu cea mai vie satisfacţie, deoarece, în trecut, Ţara a suferit îndeajuns de plaga funcţionarilor incorecţi.

Hotărîrea dârză cu care d-l ministru Mitiţă Constantinescu înţelege să sancţioneze orice abateri ale funcţionarilor fiscali, este demnă de toată lauda. Ea este menită a da cele mai bune roade, deoarece, pe de o parte, împiedică evaziunile fiscale, iar pe de alta, pune stavilă unor moravuri cari în trecut se încetăţeniseră în chip dureros printre o seamă de funcţionari, cari în acest chip, discreditau o clasă întreagă de slujitori cinstiţi ai Statului.

Amănunte asupra Dobrogei romane

— Pe urmele strămoşilor noştri —

In timpul din urmă s'au început stăruitoare lucrări arheologice (săpături) în Dobrogea. Conduse de distinşi specialişti, săpăturile aduc în fiecare zi de lucru, tot mai importante descoperiri privind trecutul pământului românesc.

După puternicile mărturii de viaţă românească găsite la Enisala, tot în nordul Dobrogei la Dinogetia se anunţă descoperiri care pot fi socotite senzaţionale.

CETATEA DINOGETIA

Cetatea Dinogetia, după unii istorici numită Dinuguttia, este unul din importantele puncte pentru trecutul nostru.

Lucrările au început la 15 Iulie 1939, conduse de d-l Prof. Gh. Ştefan, fost membru al Şcoalei Române din Roma. Noul şantier, face parte din vastul program de cercetări arheologice iniţiat şi sprijinit de d-l Prof. Const. Giurescu, rezidentul regal al ţinutului Dobrogea de Jos şi organizat de Muzeul Naţional de Antichităţi prin d-l Prof. S. Lambrino.

Vechea aşezare Dinogetia este situată în nordul Dobrogei, în faţa Galaţilor şi se află într'o insulă în apropiere de dealul Bugeacului, într'o poziţie izolată foarte importantă din punct de vedere strategic (militar, de apărare).

Acoperită de dărâmături şi pământ, lăsată în părăsire de veacuri, cetatea dela Bisericuţa a devenit anul acesta un însemnat şantier arheologic, iar descoperirile de până acum, ne pot spune, că Dinogetia a fost un însemnat punct de sprijin al străjii, pe care imperiul dela Bizanţ a pus-o la Dunăre împotriva valurilor de năvălitori, ce năpădeau prin sudul Basarabiei. Cetatea a durat cel puţin până în mijlocul veacului al XI-lea.

URMELE UNEI LEGIUNI ROMANE

Săpăturile au ca scop pentru anul acesta scoaterea la iveală a zidurilor cetăţii. S'au scos din pământ până acum, latura de est cu poarta dublă şi turnurile care o păzeau, turnurile de sud-est şi de nord-est, precum şi latura de nord. Ruinele desgropate au un aspect măreţ, cu ziduri groase de trei metri şi înalte pe alocurea de 5 metri.

Este foarte important inventarul obiectelor descoperite, în care găsim ţigle cu stampila Legiunei I Jovia, care avea în grijă această cetate, ceramică (vase) romană şi bizantină smălţuită sau ornamentată, fibule de bronz, sticlărie mai ales brăţări de sticlă albastră, etc., toate ne dau un interesant tablou al vieţii romane şi bizantine pe acest teritoriu începând cu veacul al III-lea după Christos.

BANII GĂSIŢI

Dar cea mai importantă descoperire, care poate fi socotită chiar senzaţională, este aceia a unui tezaur compus din 106 monete bizantine de aur, foarte frumoase, dintre care 103 poartă efigia împăratului Vasile al II-lea şi a fratelui său Constantin al VIII-lea (906—1025), chipul lui Roman al III-lea (1028—1034) şi alte două pe al lui Constantin al IX-lea Monamahul (1042—1055).

Descoperirea are desigur o mare importanţă, iar arheologii vor vorbi la timp despre însemnătatea ei.

La Dinogetia lucrările continuă intens şi fiecare zi aduce noutăţi interesante pentru istoria trecutului nostru.

Preţuri bune sau slabe pentru vinuri

De unde vine aceasta, s'a spus în congresul internaţional al vinului, ţinut la Kreuznach-Germania

România este o ţară producătoare de vinuri, mai bune sau mai slabe, după cum este regiunea. De aceea, vom da unele amănunte asupra celor desbătute la ultimul congres internaţional al vinului, ce s'a ţinut în zilele trecute la Kreuznach, oraş ce se află în regiunea germană a Rhinului.

Deşi sunt atâtea frământări războinice în lume, au luat parte la congres sute de delegaţi reprezentând 24 de ţări între cari a fost şi România. Cea mai numeroasă delegaţie a fost a Franţei în frunte cu d-l deputat Barthe, preşedintele oficiului internaţinal al vinului din Paris.

D-l Walter Darré, ministru de Agricultură al Germaniei, deschizând congresul, a subliniat importanţa culturii viţei de vie, care în 1937 era de 7.500.000 hectare, trecând apoi la viticultura germană. Cum viticultura în Germania nu este trecută în rândul producţiilor de necesitate vitală, Reichul a fost obligat, ţinând socoteală de nevoile mai urgente ale altor producţiuni, să mărginească cultura viei la terenurile cari nu convin agriculturii. D-l Darré a trecut apoi la metodele de viticultură practicate în Germania şi la măsurile ce s'au luat în această ţară, referitor la schimburile internaţionale. Germania a exportat pe deoparte vinuri germane în valoare de 10 milioane mărci, şi a importat pentru suma de 30 milioane.

D-l Eduard Barthe a luat cuvântul în calitatea sa de preşedinte al Oficiului internaţional al vinului, amintind adunării clipele grele prin care au trecut viticultorii în ultimii ani, necesitatea unor acorduri internaţionale care să permită unirea tuturor forţelor pentru a proteja şi mări consumul vinului. Milioanele de viticultori din toate ţările vor trebui să fie apăraţi contra duşmanilor culturilor evidenţi şi să li se asigure un viitor fără griji.

S'a făcut apoi o expunere amănunţită a aşa numitei „crize" vinicole, mai precis a unei crize de cereri pe pieţele internaţionale.

Inainte de război a fost o producţie de 142.841.000 hectolitri anual; în primii ani după război avem o creştere cu 21% (172 milioane 869.000 hl.). Această creştere nu era atât de extraordinară încât să provoace o criză dezastruoasă. Nenorocirea va consta în faptul că nu avem o consumaţie în raport cu această creştere.

Producţia s'a mărit cu 21% iar consumul abia cu 16%. La toate acestea se mai adaugă şi faptul că unele ţări care înainte de războiu neglijaseră această cultură se dedau cu toată stăruinţa viticulturii, încurajate de ivirea filoxerei în Franţa şi ridicarea prohibiţei în Statele-Unite.

Astfel s'au creat noui podgorii în California — care a reuşit să blocheze şi să păstreze într'una piaţa americană, Australia, Africa de Sud, Tunisul şi în Europa, Bulgaria şi Jugoslavia. Trecem acum în cealaltă extremă, de unde înainte am avut ani cu o scădere mult simţită a producţiunii, vedem acum ţările noui producătoare în faţa problemei crude de a nu şti unde să-şi vândă produsele.

S'a creat astfel un antagonism încarnat între producătorul nefericit, care caută zadarnic un debuşeu şi ofertantul, care este din ce în ce mai rar.

In faţa acestei situaţii tragice unele State au acordat asistenţa cea mai serioasă podgorenilor. Italia spre exemplu a suportat jumătate din preţul vinurilor ce se exportau reducând astfel în mod artificial preţul. Iugoslavia şi România au instituit prime de export.

In faţa greutăţilor de export, diversele ţări şi-au schimbat tactica şi au început a lucra în interior. Pentru a-şi proteja producţia vinicolă au încercat să-şi mărească consumul intern. Astfel consumul anual de vin de cap de locuitor atinge în 1937 în Franţa 153 litri, în Algeria 166,6, în Italia 98, Spania 90, Portugalia 67, Argentina 62,10, Chili 57, Elveţia 46, România 37, Ungaria 26, Austria 16, Australia 10,50, Germania 7,50, Anglia 6,70. Aceste cifre sunt totuşi superioare anilor din trecutul mai îndepărtat.

Congresul de la Kreuznach a înfăţişat multe adevăruri, dar planurile făcute vor da oare rezultatele dorite?

Situaţia agricolă în ţară

După datele oficiale adunate la Ministerul Agriculturii, situaţia agricolă se prezintă astfel:

Muncile agricole sunt concentrate asupra facerei ogoarelor de toamnă.

Se constată o tendinţă de sporire a suprafeţelor ce se vor însămânţa cu orz de toamnă.

Se vor reduce suprafeţele însămânţate cu secară şi grâu secăros, pentru că aceste cereale nu s'au putut valorifica în condiţii bune.

In Moldova, Transilvania şi Nordul Basarabiei se treeră încă grâul.

Semănăturile rapiţei sunt pe sfârşite.

Porumbul a început să se coacă, mai ales în câmpia Dunării, Recolta acestei plante e mult superioară celei de anul trecut.

Pomii fructiferi şi în special merii dau o recoltă bună, în regiunile Fălticeni, Năsăud, Hunedoara şi Baia Mare.

Recolta de fructe din Nordul Basarabiei e mai slabă decât în alţi ani.

RECOLTA VIILOR

După informaţiile direcţiei viticulturii, situaţia viilor se prezintă astfel:

Vegetaţia e înaintată cu circa zece zile faţă de alţi ani. Recolta de struguri e slabă şi e evaluată la 60 la sută din recolta normală.

Producţia de vin a României e evaluată la aproximativ zece milioane hectolitri. In ce priveşte calitatea se crede că va fi bună.

Piaţa vinului se menţine oarecum fermă, de oarece stocurile vechi sunt aproape isprăvite. Se închee puţine tranzacţii din cauza greutăţilor la transportul vinurilor.

„Foaia Poporului"

se trimite gratuit, un număr de probă, la toţi cari ne cer pe o simplă cartă poştală. Recomandaţi această gazetă cunoscuţilor.

Polonia a luat noui măsuri militare

Din Berlin s'a anunţat, cu data de 30 August, următoarele: *După ştiri primite de autorităţile germane, Polonia a decretat mobilizarea generală.*

Ziarele polone publică următoarea notiţă cu privire la nouile măsuri luate de guvern:

„Azi s'au anunţat noui ordine militare având un caracter de pregătire în vederea apărării. Intinderea acestor ordine este mai mică decât celelalte măsuri luate mai înnainte.

Ultimele chemări de forţe noui, *ca şi actuala mobilizare,* vor fi însoţite, fără nici o îndoială de o atitudine perfectă atât din partea celor ce sunt chemaţi cât şi din partea păturilor largi ale populaţiei, însufleţite de cele mai înalte sentimente patriotice şi conştiente de seriozitatea situaţiei actuale".

Se anunţă, că ziarele din zilele viitoare vor publica articole invitând femeile, copiii şi bătrânii cari n'au ocupaţii deosebite în Varşovia, să părăsească capitala. Nu este vorba totuşi de o evacuare sistematică a oraşului.

Pe de altă parte, noui invitaţii au fost adresate de autorităţile municipale populaţiei, pentru a executa aceste pregătiri, în vederea apărării pasive.

COMUNICATUL OFICIAL POLONEZ

Varşovia, 30 August (Rador). — Miercuri la ora 13 s'a dat publicităţii următorul comunicat oficial:

„Germania a inaugurat de mai multe luni o politică agresivă faţă de Polonia. Campania de presă, denunţările ameninţătoare din partea oamenilor de stat german, provocările sistematice a unor incidente de frontieră şi în sfârşit concentrarea din ce în ce mai mare a unor forţe armate mobilizate la frontiera poloneză sunt o dovadă vădită.

In ultimul timp, activitatea desfăşurată pe teritoriul Oraşului Liber Danzig şi îndreptată împotriva drepturilor şi intereselor netăgăduite ale Poloniei precum şi planurile teritoriale manifestate de Germania faţă de Polonia, nu lasă nicio îndoială asupra faptului că Polonia este ameninţată.

Toate încercările de conciliere făcute, fie de înalte personalităţi care s'au străduit pentru menţinerea păcii, fie de guverne ale statelor aliate Poloniei, însufleţite de acelaşi spirit, au găsit totdeauna deplina aprobare a guvernului polonez dar n'au găsit până acum niciun ecou la guvernul german.

Ţinând sema de aceste fapte, mai cu seamă după intrarea trupelor germane pe teritoriul statului vecin, Slovacia, guvernul polon, după ce a luat măsuri anterioace, este silit astăzi să întărească securitatea ţării prin dispoziţii militare defensive aşa cum cere situaţia.

Politica guvernului polon care n'a fost însufleţită de nici un plan agresiv faţă de vreun stat, rămâne neschimbată. Dorinţa de colaborare leală cu toate statele, dorinţă care şi-a găsit expresia acum de curând în răspunsul trimis de preşedintele Republicei polone preşedintelui Roosevelt, caracterizează mai bine decât orice tendinţa politicii polone.

In cercurile politice din Varşovia se declară, că măsurile militare anunţate de acest comunicat oficial sunt mai mici din punct de vedere practic decât cele luate anterior.

FIECARE POLON — SOLDAT

Varşovia, 30 August (Rador). — Pe zidurile oraşului au fost lipite sute de afişe, pe care se vede portretul mareşalului Smigly Rydz, înconjurat de avioane, tankuri, tunuri şi trupe în marş.

Sub acest tablou sunt tipărite următoarele cuvinte, luate din recentul discurs al mareşalului: „La violenţă se răspunde numai prin forţă". „Vom învinge pe agresor!" „In caz de războiu, fiecare bărbat — indiferentt de vârstă — şi fiecare femee, devin soldaţi".

Noui concentrări în Bulgaria

Sofia, 31 August (Rador). — Marele Stat Major al armatei bulgare anunţă, că au fost concentrate două noui contingente de rezervişti, spre a face o perioadă de instrucţie de 20 zile.

Consiliul de miniştri a oprit în toată Bulgaria, până la noui ordine, orice întrunire publică.

Exportul cerealelor din Brăila

Exportul cel mai mare de cereale româneşti se face prin portul Brăila, de cherestea prin Galaţi şi de petrolifere prin Constanţa.

Asupra exportului de cereale, s'a anunţat din Brăila, cu data de 31 August c., următoarele:

Nici o angajare mai serioasă nu se mai face, iar agenţiile unite care se ocupau cu navlosirile de vase de mare tonaj sunt pe punctul de a lichida.

Afară de aceasta, toate agenţiile din străinătate au dat îndrumări comandanţilor de vase, să nu se mai facă nici o navlosire şi să se întoarcă urgent în ţările de origină.

Listele de naţionalitate

Primăriile din nouile ţinuturi vor înscrie şi pe locuitorii respinşi cu cereri întârziate

Ministerul justiţiei a trimis următoarea circulară Ţinuturilor:

„Ministerul justiţiei este informat, că unele primării din ţinuturile alipite refuză înscrierea în listele de naţionalitate a locuitorilor ale căror cereri, făcute în trecut, au fost respinse ca tardive (întârziate) de autorităţile judecătoreşti, cari s'au pronunţat potrivit dispoziţiunilor art. 64 din legea privitoare la dobândirea şi pierderea naţionalităţii române din 24 Februarie 1924, fie că au fost respinse pentru acelaş motiv şi de primării şi de autorităţile judecătoreşti, cari s'au pronunţat în temeiul art. 67 din aceiaş lege, astfel cum a fost modificat prin legile publicate în Monitoarele Oficiale Nr. 119 din 2 Iunie 1928 şi Nr. 224 din 18 Decembrie 1932, deşi aceşti locuitori întruneau celelalte condiţiuni pentru înscriere cerute de legea din 1924.

Ca urmare la circulara noastră Nr. 86772 din 28 Iulie a.c., avem onoare a vă ruga să binevoiţi a pune în vederea primăriilor din acel Ţinut, să înscrie din oficiu, sau la cerere, şi pe aceşti locuitori, ale căror cereri de înscriere au fost respinse pentru motivul tardivităţii (întârzierii) introducerei lor".

Preţul vitelor

şi al produselor animale pentru export

Pe ziua de 28 August 1939, au fost publicate următoarele preţuri, — cum s'a vândut şi cumpărat — pentru *vite vii,* socotite în lei pentru un kilogram:

Cluj: Boi ţărăneşti 13—17, boi pentru export 16—17, boi îngrăşaţi în fabrici 18—20, porci şuncari sub 120 kgr. 24 — 25, porci graşi 25—27, porci Mangaliţa 26—28, porci despicaţi cu slănină 26—28, cai pentru măcelărie 7—8.

Braşov: Boi ţărăneşti 13,50—15, boi pentru export 17—19, boi îngrăşaţi în fabrici 16—17, viţei 23—27. Porci şuncari sub 120 kgr. 26—27. Porci graşi 28—29. Porci Mangaliţa 28. Porci despicaţi cu slănină 37—39. Oi peste 6 luni 400—500 bucata.

Banat: Boi ţărăneşti 14—15, viţei 22—24, porci şuncari sub 120 kgr. 24—25, porci graşi 25—26, porci Mangaliţa 29—31, porci englezi din Banat 28—31, porci despicaţi cu slănină 36—38, oi sub 6 luni 12—13, oi peste 6 luni 8—10, cai pentru măcelărie 7—8 lei kgr.

Bucovina: Boi ţărăneşti 14—15,50, boi pentru export 16,50, Boi îngrăşaţi în fabrici 19,50, viţei 17—18,50, porci şuncari sub 120 kgr. 26—26,50, porci graşi 30—30,50, porci despicaţi cu slănină 38—40,50,

PRODUSE ANIMALE

Braşov: Untură de porc 46, osânză 40.
Bucovina: Untură de porc 50.
Cluj: Untură de porc 40, osânză 38.
Banat: Untură de porc 38—40, osânză 36—38 lei kgr.

Producţia de peşte în scădere

După cum se spune, cantitatea de peşte prinsă anul acesta e mult mai mică ca anul trecut.

In bălţi, apele au fost cu 1 metru până la 1 metru şi jumătate mai mari ca anul trecut şi de aceea pescuitul se face cu mari greutăţi.

La mare, câteva furtuni au distrus instalaţiile de pescuit de pe litoral (marginea mării) şi pescarii n'au putinţa să le refacă.

S'a cerut deschiderea unui credit (ajutor) de 2 milioane pentru cumpărare de unelte de pescuit. Ele vor fi distribuite pescarilor de pe litoral. In frigoriferele dela Galaţi se află circa 30 vagoane peşte specii inferioare (peşte slab).

Aviz

Primăria Municipiului Sibiu, aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că prin decretul-Lege publicat în „Monitorul Oficial" No. 171 din 27 Iulie 1939, s'a acordat un ultim termen, până la data de 27 Octombrie 1939, pentru *înscrierea în listele de naţionalitate* a locuitorilor din provinciile alipite, cari din diferite motive n'au îndeplinit cerinţele legii din 24 Februarie 1924.

In consecinţă, până la termenul de mai sus, toţi cei interesaţi vor putea cere înscrierea în listele de naţionalitate la Primăria Municipiului Sibiu, Camera No. 26.

Adunarea generală a „Astrei“

In înţelesul art. 22 din Statute se convoacă membrii „Asociaţiunii pentru literatura română şi cultura poporului român — „Astra” la

Adunarea generală

ce se va ţine sub înaltul patronaj al Majestăţii Sale Regelui Carol al II-lea, în Cluj, în zilele de 9—11 Septembrie 1939.

Programa adunării:

In preziua adunării, 8 Septemvrie, ora 19, reprezentaţie teatrală pentru ţărani: Satul fără hrisov de I. Sârbu, (la teatrul Davila).

Sâmbătă, în 9 Septemvrie 1939.

Ora 17: Şedinţa preşedinţilor despărţăminte cu următoarele două referate:

1. Prof. Dr. I. Haţieganu: Educaţie fizică în mediul rural.

2. Prof. Dr. Gr. Benetato: Alimentaţia ţăranului. (Rezultatul unei anchete).

3. Dr. Horia Teculescu: Eminescu şi Transilvania.

Şedinţa are loc în sala festivă a Palatului Rezidenţei.

Ora 20: Seară de cunoştinţă, (în sala festivă a Cercului Militar).

Ora 20: A doua reprezentaţie teatrală pentru ţărani la Teatrul Davila cu: Satul fără hrisov de I. Sârbu.

Ziua festivă: Duminecă, 10 Septemvrie 1939.

Ora 9: Serviciu divin în catedralele româneşti din Cluj.

Ora 11: Şedinţa I-a (în sala mare a Colegiului Academic) cu următoarea ordine de zi:

1. Deschiderea adunării generale.

2. Salutul autorităţilor şi societăţilor culturale.

3. Conferinţa D-lui Prof. I. Lupaş: Problema transilvană în prima perioadă a domniei Regelui Carol I.

4. Dispoziţii pentru verificarea procesului verbal al adunării generale.

5. Inscrierea delegaţilor prezenţi ai despărţămintelor.

6. Prezentarea raportului general al Comitetului central.

7. Alegerea comisiunilor pentru:

a) Examinarea raportului general;

b) Inscrierea membrilor noui;

c) Examinarea propunerilor intrate în termen reglementar;

d) Alegerea comitetului de censori pe 1939-40;

e) Modificarea pragmaticei de serviciu şi a Regulamentului fondului de pensiuni al funcţionarilor „Asociaţiunii”.

Ora 13: Vizitarea expoziţiei.

Ora 13,30: Banchet (la Colegiul Academic).

Ora 15,30: Festivalul Şoimilor (la arena sportivă).

Ora 18: Defilarea Şoimilor şi Cortegiu etnografic (în faţa Teatrului Naţional).

Ora 20: Reprezentaţie de gală la Opera Română: Kir Ianulea, de Sabin Drăgoiu (prima audiţie).

Ora 23: Balul „Astrei” (în sala mare a Colegiului academic).

Luni, 11 Septemvrie 1939.

Ora 10: Şedinţa a II-a (în sala festivă a Palatului Rezidenţei cu următoarea ordine de zi:

1. Rapoartele comisiunilor alese în şedinţă şi a comitetului de censori, despre verificarea socotelilor Asociaţiunii pe 1938 şi ale Internatului de fete pe anul şcolar 1938-1939, precum şi asupra proiectului de buget pe anul 1940 al Asociaţiunii.

2. Fixarea locului pentru adunarea generală din 1940.

3. Inchiderea adunării generale.

Din şedinţa plenară a comitetului central al „Asociaţiunii”, ţinută la 5 August 1939.

Dr. *Iuliu Moldovan* preşedinte — *Nicolae Băilă* secretar

Albinele şi viespii

— Fabulă —

de: NIC. M. ISAC-Zlaşti

Vecinilor dela graniţa de Vest

Un stup cu harnice albine
Ce liniştit stătea şi bine
Intr'o stupină, din născare,
Văzu că lângă casa-i mare
Se aşezase — nepoftit —
Un cuib de viespi cam jigărit...

Albinele-şi vedeau senine
De lucru — ştii cum se cuvine —
Şi nu au zis, nici nu ziceau,
Vecinului, nici cârc, nici bleau!

Doar viespii — ştii, din când în când,—
Cu nu ştiu care tainic gând,
Mereu cu micile albine
Se tot prindeau. Ba de ştiu bine,
Au chiar şi omorît vre-o două,
Aşa sub clar de lună nouă....

Atunci, cu sufletul negrit,
Mai marea matcă le-a grăit:
— Vecini, cu gânduri blestemate,
Sau staţi pe locuri mai departe,
Sau vă trimitem — negreşit —
De unde voi aţi fost venit!

— Ne cuminţim, îţi dăm cuvântul,
Şi să ne 'nghită chiar pământul
De ne atingem, înc'odată,
De casa voastră cea bogată!...

*

Nu a trecut decât un an,
Şi viespii iar, cu gând viclean,
Uciseră vreo opt albine —
De îmi aduc aminte bine...

Atunci matca cea bătrână
Ieşi cu suliţa în mână,
Urmată de vreo două sute,
Şi-abia în câteva minute
Au şters cu sulităle lor
Al viespilor mişel popor....

. . . . . .

Un poporaş cam tot aşa
Ca cel viespar stă, ţara mea,
Chiar lângă tine şi mereu
Te bâzăe... văd bine eu!

Dar şadă locului de vrea
Să nu păţească chiar aşa
Cum au păţit-o viespii 'n fine
Cu lucrătoarele albine...

INFORMAŢIUNI

D-l GH. TĂTARESCU, ministrul României la Paris, a demisionat din acest post şi se întoarce în ţară. In locul d-lui consilier regal Gh. Tătărescu, fostul preşedinte de consiliu, a fost numit ambasadorul României la Varşovia, d-l R. Franasovici, care şi-a luat deja postul în primire. Ca ministru al României la Varşovia a fost numit d-l ambasador Grigorcea din Ministerul Afacerilor Străine.

REDUCERE DE TREN PENTRU „ASTRA”. Direcţiunea generală a căilor ferate a aprobat, ca participanţii la adunarea generală a „Astrei”, să aibă o reducere de 50 la sută din tariful trenurilor personale, atât la ducere cât şi la înapoiere. Reducerea este valabilă între 9—15 Septembrie. Convocarea la adunarea generală a Astrei Culturale, o publicăm alături.

GERMANII DIN STRĂINĂTATE încă au primit aviz de concentrare. Spre pildă, corespondentul agenţiei „Reuter” anunţă din Atena, cu data de 30 August, următoarele: Toţi Germanii sub vârsta de 45 de ani, aflaţi în Grecia, se înapoiază în Germania, întrucât au fost chemaţi sub drapel.

POSTURILE DE RADIO FRANCEZE au trecut sub controlul autorităţilor militare, conform hotărîrii dată la 30 August.

CÂT STĂ DE BINE ITALIA, cu alimentarea în caz de războiu, dovedeşte faptul, că a început deja cu rechiziţiile. Din Roma s'a anunţat pe ziua de 30 August: Incepând dela 1 Septembrie, toate cantităţile de cafea din Italia sunt rechiziţionate pentru armată. Vânzarea de cafea către particulari este interzisă.

CUM A JEFUIT o femeie, un bărbat, se anunţă din Cernăuţi. Intr'una din nopţile trecute, în strada Regele Ferdinand, pe la orele 12, lucrătorul Emil Ciubei de 43 ani a fost agrăit de o femeie ce avea pe faţă un voal negru. Această femeie a aplicat omului o batistă pe faţă, care a avut ceva conţinut de narcotic (materie ce te adoarme). Lucrătorul, după câteva încercări de scăpare, a căzut adormit în stradă. Când s'a trezit, îi lipsea din buzunar cele 3000 lei, primite ca salar dela uzina electrică, unde lucrează. Poliţia cercetează după hoaţa cu aceste noui apucături.

PREZICEREA VIITORULUI cu păsări sau animale dresate, cari la comandă trag din o cutie plicuri cu anumite texte, — a fost oprită pe străzile dela Istanbul (Constantinopol). Un nou semn, că Turcia lapădă multe obiceiuri învechite şi rele. La fel a procedat şi cu bacşişul. — Dar noi ce facem?

Joi seara, 31 August

Ultime Ştiri

După unele ştiri sosite din străinătate, în urma tratativelor dintre Germania şi Anglia, — s'a ajuns la înţelegere între aceste două ţări, în modul următor:

Germania primeşte să discute direct cu Polonia, iar aceasta să trimită un reprezentant al guvernului polon la Berlin.

Pe de altă parte, se mai spune, că Polonia cere să se întâlnească pe un teren neutru, nu la Berlin. (Adică nici pe teren german, nici polon).

Prin urmare: cu toate întinsele pregătiri, pe *ambele* părţi — ba poate chiar în urma marilor pregătiri — dorul de atac începe a se încovoia.

Se va ajunge la pace, sau tot la războiu, vom vedea în curând.

A preveni e mai bine decât a vindeca

Una din cele mai răspândite zicale ne îndeamnă la prudenţă, spunând că a preveni e mai bine decât a vindeca. Aplicaţia acestui dicton se întinde cu mult peste terenul medical şi se aplică la orice activitate omenească. Cel mai bine însă se potriveşte acest dicton la lupta contra maladiilor, pe care o încurajează.

Zicala de mai sus trebue să fie mai des reamintită desigur în Indiile engleze, imensa colonie britanică a cărei locuitori sunt bântuiţi aşa de des şi regulat de boabele epidemice, dintre care paludismul cere lupta cea mai energică.

Autorităţile a căror activitate se exercită în domeniul higienei publice au adoptat din nou măsuri eficace contra malariei şi au plecat dela principiul că faptul esenţial este de a nu limita distribuirea chininei sub formă de remediu numai în timpul epidemiilor propriu zise.

Inainte de toate, în regiunile agricole se consideră ca o necesitate de a lua zilnic doza de 0 grame 400 de chinină prescrise de Comisiunea Paludismului a Societăţii Naţiunilor pentru a utiliza în mod integral acţiunea preventivă a chininei ca remediu contra malariei. Autorităţile cari au luat asupra lor distribuirea chininei pe o scară mare, arată astfel că înţeleg perfect sensul devizei „a preveni e mai bine decât a vindeca".

Pentru tratamentul paludismului Comisiunea amintită mai sus prescrie o doză zilnică de un gram până la un gram 300 de chinină luată timp de 5—7 zile.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU
Direcţiunea Abatorului

Ordonanţa Nr. 744

Având în vedere că prin art. 1 din I. D. R. Nr. 527, din 1.II.1939 şi art.. 1 şi urm. din regulamentul respectiv, publicate în Monitorul Oficial Nr. 40 din 17 Februarie 1939, s'a decretat ca pieile de boi, vaci şi mânzaţi, având o greutate mai mare de 16 kgr. bucata şi care provin din anumite abatoare din ţară, vor rămâne la dispoziţia Ministerului Economiei Naţionale, spre a fi distribuite industriilor pentru prelucrarea furniturilor necesare armatei şi numai după satisfacerea acestor nevoi, ele vor fi distribuite şi celorlalte industrii.

Având în vedere că prin art. 2 din acelaşi I. D. R. Nr. 527 şi art. 9 din regulamentul menţionat mai sus se prevede că preţurile pieilor se stabilesc cu anticipaţie, lunar, de comisiunea specificată la art. 8 din acelaşi regulament, prin ordonanţe date de către Municipiile şi comunele respective;

Având în vedere că prin procesul verbal de şedinţă din ziua de 19 August 1939, comisiunea specială a fixat preţurile la pieile de boi, vaci şi mânzaţi, ce vor rezulta dela tăierile din Abatorul Municipiului, Sibiu, pe timpul dela 1 Septembrie 1939 până la 1 Octomvrie 1939.

Noi, Dr. *Sever Pop,* Primarul Municipiului Sibiu,

Ordonăm:

1. Fiecare comerciant măcelar care taie vite în Abatorul Municipiului Sibiu este obligat a pune zilnic, la dispoziţia comisiunei pentru repartizarea pieilor ce funcţionează pe lângă acest abator, toate pieile rezultate din tăierea vitelor (boi, vaci şi mânzaţi) care au o greutate mai mare de 16 kgr. bucata;

2. Preţul pieilor menţionate şi cu o greutate mai mare de 16 kgr., va fi pentru timp de o lună, adică cu începere dela 1 Septemvrie până la 1 Octomvrie 1939, după cum urmează: pieile albe se vor plăti cu 40 lei per kgr., iar pieile roşii cu 42 lei per kgr.;

3. Fabricile de pielărie cărora comisiunea le-a repartizat pieile, sunt obligate a plăti contravaloarea pieilor la cererea măcelarilor cari au predat pieile respective îndată după repartizarea lor;

4. Asupra acestor preţuri se va putea face apel, în termen de 3 (trei) zile libere, la Ministerul Economiei Naţionale, Direcţiunea Desvoltării Producţiei Industriale, care va decide definitiv asupra chestiunei. Apelul nu suspendă aplicarea prezentei ordonanţe;

5. Preţul pieilor cu defecte: tăieturi, şnituri, găuri de tăun, etc., se vor reduce cu 5—10% sub preţurile de mai sus;

6. Măcelarii şi asociaţii lor cari se vor sustrage dela predarea pieilor supuse acestor dispoziţiuni, pe lângă sancţiunile prevăzute de lege, vor fi excluşi dela tăiere în abator dela 1—6 luni. Excluderea se va face de Direcţia Abatorului, la cererea comisiunei pentru repartizarea pieilor în abator.

Primarul Municipiului Sibiu:
Dr. *Sever Pop*

Directorul Abatorului
Medic Veterinar Primar:
Rudolf Wotsch

Aviz

S'A STINS BOALA DE VITE IN SIBIU. Primăria Municipiului Sibiu, Serviciul Sanitar Veterinar, aduce la cunoştinţă celor interesaţi, că în Municipiul Sibiu s'a stins boala „Febra aftoasă". Astfel fiind, cu începere dela 29 August a. c., au fost ridicate toate măsurile de poliţie sanitară veterinară. In Oborul de vite al Municipiului Sibiu pot fi aduse şi animale cu unghii despicate (vite cornute, porci, oi, etc.).

Cinematograful „Corso"
SIBIU, str. Regina Maria
Premieră!
Marele film de cowboy
Bill Gazon
Complectare:
Canada
Incepe zile de lucru 7-9
Dumineca ora 3-5-7 şi 9

Apa Minerală radioactivă
CACIULATA
este recomandată în tratamentul:
bolilor de rinichi, ficat, căi urinare, gută şi artritism
Comenzile se primesc la administraţia băilor
Călimăneşti - Căciulata
Gara Jiblea, jud. Vâlcea
şi la **Lud. Fuchs**, Sibiu, Piaţa Regele Ferdinand

Cinematograful „Apollo"
SIBIU, Piaţa Unirii
Prezintă marele film german
Hotelul nebunilor
Cu cel mai iubit comic al lumii
Hans Moser,
alături de celebrul artist
Paul Horbiger, Trude Morrlen, şi Hans Richter
Cel mai mare şlagăr al sezonului
Jurnal Nou
Incepe zilnic ora 5 — 7 şi 9
Dumineca la 3—5—7 şi 9

PRIMARIA MUNICIPIULUI SIBIU

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţă publică, că

Târgul de toamnă al Sibiului

se va ţine în modul următor:

Luni,	4	Septembrie	1939,	târg	de	oi
Marţi,	5	„	„	„	„	vite de prăsilă
Miercuri,	6	„	„	„	„	„ cornute
Joi,	7	„	„	„	„	„ „
Vineri,	8	„	„	„	„	de cai
Sâmbătă,	9	„	„	„	„	„ „
Luni,	11	„	„	„	„	„ marfă

Totodată se aduce la cunoştinţă că numai animalele însoţite de bilete în regulă vor fi admise în oborul de vite al Municipiului.

Sibiu, la 16 Septembrie 1939

Primar: **Dr. Sever Pop**

Secretar General: **Dr. Ioan Lupuţiu**

De vânzare

Casă de raport mare, cu mulţi chiriaşi, foarte rentabilă, într'o stradă frecventată din oraşul de jos.

Casă de raport cu două etaje în centrul oraşului, aduce 8%.
Casă de raport în oraşul de sus cu două localuri de prăvălie.
Casă de raport cu un restaurant care merge bine, în oraşul de sus.
Casă cu etaj bine situată, rentabilă.
Casă în strada Dumbrăvii, în roşu, foarte ieftină.
Casă cu trei locuinţe în cartierul Moara de Scoarţă, preţul 160.000 lei.

Afară de acestea mai multe parţele de zidit, intravilane bine situate, la Şcoala de Cadeţi, la Stea, la gară, şi pe terenul Hager.

1 grădină cu pomi fructiferi încă este eftin de vânzare.

Agentura „RAPID"
Sibiu, Piaţa Mică Nr. 15

14806

Publicaţie

Târgul de vite în comuna Ocna-Sibiului se ţine în ziua de 1 Septemvrie, iar cel de marfă în 2 Septemvrie a. c.

Ocna Sibiului, 18 Aug. 1939

Primar,
A. P. Bănuţ

Notar,
D. Nanu

Cetiţi publicaţiile din „Foaia Poporului"

Familie germană

onorabilă, primeşte contra preţ convenabil, 2-3 eleve de curs secundar, în pensiune cu întreţinere complectă. Baie şi pian în casă. A se adresa la: **G. Michnay,** Sibiu Str. Honterus 5.

De vânzare

un motor de treerat marca **„Docelt"** în bună stare de funcţiune. Doritorii să se adreseze la **Dămean Dicoiu** din Ocna Sibiului, str. Crucii de sus No. 17. 14739

O fabrică de tors lână

s'a deschis în comuna **Orlat,** jud. Sibiu, sub firma Niţoiu şi Topârcean. Toarce la public şi cantităţi mici până la 10 kgr., lână ţigae şi ţurcană.